

# 7. Біля річки

## 7. Auf dem Flusse

Слова - Вільгельм Мюллер  
Укр. текст - Юлія Гершунська

Franz Schubert  
Франц Шуберт

**Langsam [повільно]**

Музична партитура першого системного уривка. Включає вокальну лінію та фортепіанне супроводження. Темпозначення: *Langsam [повільно]*. Стиль: *staccato*. Динаміка: *pp*. Зв'язки: *Der du so lu - stig*.

Музична партитура другого системного уривка. Темпозначення: *sehr leise (дуже тихо)*. Динаміка: *pp*. Зв'язки: *rausch test, du hel - ler, wil - der Fluss, wie still bist du ge - wor - den, gibst*.

Музична партитура третього системного уривка. Динаміка: *pp*. Зв'язки: *kei - nen Schei - de - gruss. Mit har - ter, star - rer*.

Музична партитура четвертого системного уривка. Зв'язки: *Rin - de hast du dich ü - ber deckt, liegst kalt und un - be - weg - lich - im*.



37

ла - ма - ним кіль-цем.  
ein zer - broch - ner Ring.

41

Ах, сер - це чи в цій річ-ці ти впізнаєш се-  
Mein Herz, in die - sem Ba - che er - kennst du \_nun dein

47

бе? Чи там під мер - твим льо-дом стрім - кий по-тік жи -  
Bild? Ob's un - ter sei - ner Rin - de wohl auch so rei - ssend

51

ве? о, стрім - кий по - тік жи - ве, ах,  
schwillt, ob's wohl auch so rei - ssend schwillt? Mein

55

сер-це                      чи\_ в цій річ-ці                      ти впи-зна-єш се-бе?  
*Herz,*                      *in die-sem Ba-che*                      *erkennst du\_nun dein Bild?*

61

Чи там під мер - твим    льо дом                      стрім-кий    по-тік    жи-  
*Ob's un - ter sei - ner*    *Rin - de*                      *wohl auch*    *so rei - ssend*

65

ве?  
*schwillt,*                      о, стрім-кий    по - тік    жи - ве,    о, стрім  
*ob's wohl auch*    *so rei - ssend*    *schwillt,*    *ob's wohl*

69

кий\_    по - тік    жи - ве.  
*auch*    *so*    *rei - ssend*    *schwillt?*

71

*decresc.*                      *pp*